

# Datu aizsardzības informācija klientiem, piegādātājiem un biznesa partneriem

**Statuss: 2022. gada maijs**

Endress+Hauser grupa ("Endress+Hauser", "mēs") lielu nozīmi piešķir personas datu aizsardzībai, jo īpaši klientu (tostarp potenciālo klientu), piegādātāju un biznesa partneru (turpmāk kopā "kontaktpersonas") personas datu aizsardzībai. Ar šādu datu aizsardzības informāciju mēs jūs informējam par jūsu personas datu apstrādes veidu un apjomu, mērķiem un juridiskajiem pamatiem, izpaušanu trešajām personām un dzēšanas periodiem, kā arī par jūsu, kā datu subjekta, tiesībām.

Informācija par datu aizsardzību attiecas uz visiem Endress+Hauser saistītajiem uzņēmumiem. Tie tiek piemēroti papildus vispārējai datu aizsardzības deklarācijai, kurai var piekļūt cilnē "Datu aizsardzība" [www.endress.com](http://www.endress.com) vai attiecīgās valsts tīmekļa vietnes apakšdaļā, un konflikta gadījumā tam būs prioritāte. Papildu datu aizsardzības paziņojumu piemērojamība īpašiem apstākļiem joprojām paliek spēkā.

## 1 Atbildība

Sīkāku informāciju par Endress+Hauser atbildīgo uzņēmumu katrā gadījumā un papildu informāciju par atbildīgo uzraudzības iestādi var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

Jūs varat sazināties ar attiecīgā uzņēmuma iekšējo datu aizsardzības inspektoru vai, ja pieejams, datu aizsardzības inspektoru, nosūtot ziņu uz tīmekļa vietnē norādīto pasta adresi, ar papildinājumu "datu aizsardzības speciālists", vai norādītajā e-pasta adresē.

## 2 Apstrādāto datu kategorijas un datu avoti

Apstrādāto personas datu kategorijas ir sekojošas:

- Pamatdati (piemēram, vārds un uzvārds, adrese, dienesta pienākumi, nodaļa);
- Kontaktinformācija (piemēram, tālruņa numurs, e-pasta adrese);
- Nepieciešamie dati pieprasījuma (t.sk. atbalsta pieprasījumu) apstrādei, ieskaitot kredītspējas datus, ja tādi ir;
- Līguma dati, jo īpaši saistībā ar piegādes līgumiem, pakalpojumu līgumiem u.t.t.;
- CRM dati, īpaša klientu vēsture, klientu statistika;
- Reklāmas un pārdošanas dati un citi dati no salīdzināmām kategorijām;
- Klientu apmierinātības aptaujas;
- Dati, kas iekļauj audio un/vai video konferenču dalībnieku audio un/vai video datus.
- Dalība tālākapmācībās, klientu pasākumos,ursos un sertifikācijās

Mēs apstrādājam personas datus, ko esam ieguvuši no biznesa attiecībām vai pieprasījumiem. Parasti, mēs saņemam šos datus tieši no līgumpartnera vai personas, kas veic pieprasījumu. Tomēr, personas dati var būt arī no publiskiem avotiem (piemēram, komercreģistra), ja šo datu apstrāde ir atļauta. Datus mums var likumīgi atsūtīt arī citi uzņēmumi, piemēram, saistītie uzņēmumi. Atkarībā no konkrētā gadījuma, mēs arī glabājam savu informāciju par šiem datiem (piemēram, kā daļu no pastāvīgām biznesa attiecībām).

### 3 Apstrādes mērķis, tiesiskais pamats

#### a. Līgumsaistību izpilde

Mēs apstrādājam personas datus, galvenokārt, līgumsaistību izpildei un saistītu pakalpojumu sniegšanai, vai atbilstoša līguma uzsākšanas kontekstā (arī ar audio un video konferenču palīdzību), piedāvājumu sagatavošanai u.c. Turklāt mēs apstrādājam jūsu datus sniegto pakalpojumu apstrādes laikā, jo īpaši rēķinu izrakstīšanas, debitoru parādu pārvaldības, nodokļu maksāšanas un parādu piedziņas laikā.

Datu apstrāde jo īpaši ir nepieciešama šādiem mērķiem:

- Līguma darbību uzsākšana, realizēšana un izpilde
- Saziņa ar mūsu kontaktpersonām par produktiem, pakalpojumiem un promo-akcijām
- Atbalsts, jo īpaši atbildot uz mūsu kontaktpersonu jautājumiem
- Lietišķo attiecību ar mūsu kontaktpersonām plānošana, īstenošana un vadīšana

#### b. Likumīgo interešu aizstāvēšana interešu līdzsvarošanas ietvaros

Ciktāl tas ir nepieciešams, mēs apstrādājam jūsu datus ārpus līguma faktiskās izpildes, lai aizsargātu mūsu vai trešo personu likumīgās intereses, proti:

- Tiešais mārketinga esošajiem klientiem, ciktāl Jūs neesat iebildis pret savu datu izmantošanu
- Klientu apmierinātības aptaujas esošajiem klientiem kvalitātes nodrošināšanas nolūkos, ja vien neesat iebildis pret to izmantošanu.
- Tiesisku strīdu izšķiršana, esošo līgumu izpilde un juridisku prasību pieprasīšana, īstenošana un aizstāvēšana
- Korespondences, it īpaši e-pasta, arhivēšana pierādījumu iegūšanas nolūkos un auditam
- Datu apstrāde drošības, kvalitātes nodrošināšanas un procesa optimizācijas nolūkos: (datu drošības nolūkos (piemēram, lai atklātu noziedzīgus nodarījumus vai ļaunprātīgu izmantošanu), statistikas apkopošanai un kvalitātes nodrošināšanai, procesu optimizācijai un plānošanas drošībai. Lai veiktu šo apstrādi, datu pārziņa likumiskas intereses ir nodrošināt netraucētu procesu, kā arī nepārtrauktu attiecīgo produktu un pakalpojumu uzlabošanu. Datu pārziņa ieskatā nepastāv pārsvarā likumiskas datu subjektu intereses, jo apstrādes intensitāte tiek uzturēta pēc iespējas zemāka, piemēram, izmantojot pseidonīmus.
- Mūsu sistēmu un Uzņēmuma IT darbību drošības uzturēšana un aizsardzība
- Ēku un objektu drošības pasākumi (piemēram, piekļuves kontrole vai videonovērošana)

- Kontroles un plānošanas datu, kontroles un kases darījumu apmaiņa ar Endress+Hauser saistītajiem uzņēmumiem
- Kredītspējas pārbaude

#### c. Pamatojoties uz jūsu piekrišanu

Ciktāl esat devis mums piekrišanu, atsevišķos gadījumos, mēs apstrādājam personas datus konkrētiem mērķiem (piemēram, filmu un foto ierakstiem, jaunumu abonēšanai, audio vai video konferenču ierakstīšanai vai pārraidīšanai), šīs apstrādes likumība ir balstīta uz jūsu piekrišanu. Sniegto piekrišanu var atsaukt jebkurā laikā.

#### d. Likuma prasību dēļ vai sabiedrības interesēs

Turklāt uz mums attiecas dažādi juridiski pienākumi, kas izriet no nacionālajiem likumiem, starptautiskām konvencijām u.t.t. (piemēram, saistībā ar terorisma apkarošanas sarakstiem, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas likumu). Apstrādes nolūkos cita starpā ietilpst identitātes pārbaude, kontroles un ziņošanas pienākumu izpilde saskaņā ar nodokļu un sociālajām tiesībām, krāpšanas un noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršana, kā arī risku novērtēšana un pārvaldība Endress+Hauser grupā.

## 4 Kas saņem manus datus?

Atbildīgajā Endress+Hauser uzņēmumā, piekļuve jūsu datiem tiek piešķirta tām nodaļām, kurām tie ir nepieciešami, lai izpildītu mūsu līgumsaistības un juridiskos pienākumus vai aizsargātu likumīgās intereses. Turklāt pakalpojumu sniedzēji, vietnieki vai mūsu pieaicinātās iestādes var saņemt datus šiem nolūkiem.

Mēs varam izpaust informāciju par jums tikai tad, ja to pieprasa vai atļauj likums, ja esat tam piekritis, vai ja esam uzdevuši apstrādātājiem datus, garantējot konfidencialitātes un piemērojamo datu aizsardzības noteikumu prasību ievērošanu.

Saskaņā ar šiem nosacījumiem tālāk norādītie adresāti var saņemt datus

- Saistītie Endress+Hauser uzņēmumi, jo īpaši
  - klientu pasūtījumu apstrādei
  - ciktāl viņi pie mums strādā kā apstrādātāji,
  - savstarpējas datu pārraides un elektronisko ziņojumu apmaiņas un datu apmaiņas un sadarbības pakalpojumu izmantošanas kontekstā
  - vadības un plānošanas datu (finanšu un kontroles datu) apmaiņai starp saistītajiem uzņēmumiem, ciktāl tas nepieciešams, lai aizsargātu mūsu likumīgās intereses
  - Kontaktpersona datu apmaiņas ietvaros no kopīgiem apmācību kursiem, pasākumiem, vebināriem pārdošanas, atbalsta un mārketinga nolūkos
- Procesori, īpaši mākoņa pakalpojumu sniedzēji
- Apakšuzņēmēji pasūtījumu izpildei, īpaši transportam un loģistikai

- Kontaktpersona lietišķās sarakstes un pasūtījumu dokumentācijas ietvaros
- Finanšu pakalpojumu sniedzēji, bankas un apdrošināšanas kompānijas
- Ārējie konsultanti (piemēram, juristi, nodokļu konsultanti un revidenti)
- Ārpakalpojumu sniedzēji (piemēram, IT sistēmu attālinātai apkopei, kredīta novērtēšanai, datu iznīcināšanai, parādu piedziņai, maksājumu apstrādei, telefonijai)
- Apdrošināšana
  - Valsts iestādes, kas pilda likumā noteiktos paziņošanas pienākumus (piemēram, nodokļu iestādes, sociālās apdrošināšanas iestādes, tiesībsargāšanas iestādes, uzraudzības iestādes).
  - Valsts iestādes, kas pilda likumā noteiktās paziņošanas saistības, piemēram, nodokļu iestādes, kompetentās iestādes A1 procedūrās

## 5 Vai dati tiks pārsūtīti uz trešo valsti?

Dati tiek pārsūtīti tikai uz ārvalstīm piemērojamo datu aizsardzības noteikumu ietvaros. Jo īpaši, ciktāl tas ir nepieciešams jūsu pasūtījumu izpildei, kā to nosaka likums (piemēram, ziņošanas pienākumi saskaņā ar nodokļu tiesību aktiem), ja jūs esat devis mums savu piekrišanu, vai pasūtītās datu apstrādes ietvaros. Turklāt mēs nosūtām datus saistītajiem uzņēmumiem, lai aizsargātu likumīgās intereses. Gadījumā, ja mēs pārsūtām personas datus uz trešajām valstīm, mēs nodrošinām atbilstošu datu aizsardzības līmeni.

Sniedzot pakalpojumus un norīkojot darbiniekus (A1 procedūra), var būt, ka mēs kompetentajām iestādēm nosūtām personas datus par saviem pasūtītājiem un/vai klientiem vai darba vietu saskaņā ar likumā noteiktajiem ziņošanas pienākumiem.

ES Vispārīgās datu aizsardzības regulas (VDAR) darbības jomas ietvaros, attiecas arī tālāk norādītais:

Datu pārsūtīšana uz valstīm ārpus ES vai EEZ (tā sauktajām trešajām valstīm) notiek tikai spēkā esošo datu aizsardzības noteikumu ietvaros. Uz trešajām valstīm personas datu pārsūtīšanas gadījumā, mēs nodrošinām atbilstošu datu aizsardzības līmeni, piemēram, izmantojot īpašas garantijas, tādas, kā oficiāli atzīta datu aizsardzības līmeņa noteikšana, kas atbilst ES (piemēram, Šveicei) vai atbilstība atzītām īpašām līgumsaistībām (tā sauktās "ES līguma standarta nosacījumi").

## 6 Cik ilgi mani dati tiks glabāti?

Mēs apstrādājam un glabājam jūsu personas datus tik ilgi, cik tas ir nepieciešams mūsu līgumsaistību un juridisko saistību izpildei. Mēs dzēšam jūsu personas datus, tiklīdz tie vairs nav nepieciešami iepriekšminētajiem nolūkiem. Šajā kontekstā personas dati var tikt saglabāti uz laiku, kurā var celt prasības pret Endress+Hauser saistītajiem uzņēmumiem (likumā noteiktie noilguma termiņi). Mēs arī glabājam jūsu personas datus, ciktāl mums tas ir likumīgi noteikts. Atbilstoši pienākumi sniegt pierādījumus un uzglabāt datus izriet no komerciālās, nodokļu un sociālās apdrošināšanas noteikumiem. Turklāt mēs glabājam ar uzņēmējdarbību saistītus dokumentus un e-pastus, lai

nodrošinātu juridiski drošu arhivēšanu nodokļu vajadzībām un dokumentāciju aizsardzībai pret nepamatotām prasībām un prasību izpildi.

## 7 Pienākums sniegt datus

Mēs apstrādājam jūsu personas datus, ciktāl tas ir nepieciešams mūsu līgumsaistību un juridisko saistību izpildei, kā arī mūsu leģitīmo interešu aizsardzībai vai gadījumā, ja jūs esat devis mums savu piekrišanu. Līguma izpildes vai uzsākšanas kontekstā jums ir jāsniedz tie personas dati, kas nepieciešami līguma izpildei vai pirmslīguma pasākumu un ar to saistīto saistību izpildei. Turklāt jums ir jāiesniedz tie personas dati, kuri mums jāsaņem saskaņā ar juridisko pienākumu. Nesniedzot šos datus, mēs nevarēsim ar jums noslēgt vai izpildīt līgumu.

Gadījumos, kad dati tiek saņemti, pamatojoties uz piekrišanu, jūsu datu sniegšana ir brīvprātīga un nav obligāta.

## 8 Vai notiek automatizēta lēmumu pieņemšana (tostarp profila veidošana)?

Mēs apstrādājam jūsu datus daļēji automatiski ar mērķi izvērtēt noteiktus personiskos aspektus (Profila veidošana). Piemēram, mēs izmantojam profila veidošanu šādos gadījumos:

- Juridisko prasību dēļ mums ir pienākums pārbaudīt terorisma apkarošanas sarakstus.
- Lai varētu mērķtiecīgi informēt un konsultēt par produktiem, mēs izmantojam novērtēšanas rīkus. Tie nodrošina uz vajadzībām balstītu saziņu un reklāmu (klientu segmentāciju). Papildinformāciju par to var atrast datu aizsardzības deklarācijā mūsu tīmekļa vietnē.

## 9 Kādas datu aizsardzības tiesības man ir?

Ciktāl uz jūsu personas datu apstrādi, ko veic pārzinis, attiecas ES Vispārīgā datu aizsardzības regula (VDAR), jums ir šādas tiesības, pretējā gadījumā tiek piemēroti vietējie tiesību akti, kas attiecas uz pārziņa veikto apstrādi.

### a. Tiesības saskaņā ar VDAR 15.pantu

Datu subjektam ir tiesības saņemt apstiprinājumu no pārziņa par to, vai tiek apstrādāti viņu personas dati. Ja tas notiek, viņam vai viņai ir tiesības būt informētam par šiem personas datiem, kas definēti VDAR 15.pantā.

Noteiktos juridiskos apstākļos jums ir tiesības uz labojumiem saskaņā ar VDAR 16.pantu, tiesības uz apstrādes ierobežošanu saskaņā ar VDAR 18.pantu, un tiesības uz dzēšanu ("tiesības tikt aizmirstam") saskaņā ar VDAR 17.pantu. Papildus, jums ir tiesības saņemt jūsu sniegtos datus strukturētā, izplatītā

un mašīnlasāmā formātā ("tiesības uz datu pārnesamību") saskaņā ar VDAR 20.pantu, ar nosacījumu, ka apstrāde tiek veikta automatizētā procedūrā un ir balstīta uz piekrišanu saskaņā ar 6. panta 1. punkta lit. a) vai 9. panta 2. punkta lit. a) vai uz līgumu saskaņā ar VDAR 6. panta r1. lit. b.

#### **b. Piekrišanas atsaukšana saskaņā ar VDAR 7.(3).pantu**

Ja apstrāde ir balstīta uz piekrišanu, jūs jebkurā laikā varat atsaukt savu piekrišanu personas datu apstrādei. Piekrišanas atsaukšana neietekmē uz piekrišanas pamata veiktās apstrādes likumību līdz atsaukšanai.

#### **a. Pārsūdzības tiesības saskaņā ar VDAR 77.pantu**

Jums ir iespēja sazināties ar atbildīgo uzņēmumu vai datu aizsardzības uzraudzības iestādi sakarā ar sūdzību. Informācija par uzņēmumu, kas ir atbildīgs par jūsu datu apstrādi un, ja piemērojams, datu aizsardzības inspektoru, kā arī kompetento uzraudzības iestādi ir atrodamā Endress+Hauser tīmekļa vietnē.

#### **b. Iebildumu tiesības saskaņā ar VDAR 21.pantu**

**Individuālas iebilduma tiesības:** Jums ir tiesības jebkurā laikā, pamatojoties uz jūsu konkrēto situāciju, iebilst pret jūsu personas datu apstrādi, kas tiek veikta, pamatojoties uz VDAR 6. panta 1.f) punktu (datu apstrāde, pamatojoties uz interešu līdzsvaru); tas attiecas arī uz profila izveidošanu, pamatojoties uz šo noteikumu VDAR 4. panta 4. punktā minēto, ja piemērojams.

Ja jūs iebilstat, mēs vairs neapstrādāsim jūsu personas datus, ja vien nevarēsim pierādīt, ka apstrādei ir pārliecinoši leģitīmi iemesli, kas ir svarīgāki par jūsu interesēm, tiesībām un brīvībām, vai ja apstrāde ir paredzēta juridisku prasību izvirzīšanai, īstenošanai vai aizstāvēšanai.

**Tiesības iebilst pret datu apstrādi reklāmas nolūkos:** Atsevišķos gadījumos mēs apstrādājam jūsu personas datus, lai veiktu tiešo reklāmu. Jums ir tiesības jebkurā laikā iebilst pret jūsu personas datu apstrādi šādas reklāmas nolūkos; tas attiecas arī uz profila izveidošanu, ciktāl tas ir saistīts ar šādu tiešo reklāmu. Ja iebilstat pret apstrādi tiešā mārketinga nolūkos, mēs vairs neapstrādāsim jūsu personas datus šiem nolūkiem.

Iebildumu bez formalitātēm var iesniegt 1. punktā norādītajā birojā.